

代理大埠仁安局趙裴彬膏丹丸散

(用之彩小裝西繼合最直相極價正網款各到辦新)

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.



金源利
 其妙中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片飾
 接濟香港順利四邑香山各都金
 錢銀信送到府上妥當無快換
 頭家信原船取返奉上以慰君望

凡藥皆真章與無欺發行各埠格外克己 諸君光顧萬勝歡迎

上等油米雜貨蘇杭地竹絃索磁器
 竹器絲髮布疋鞋批批發特別相宜

雲哥 (永) (安) (藥) (房) 華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

止咳喘丸 每樽一元二角
 參茸補腎丸 每打三元
 刀傷跌打丸 每盒五角
 神效白濁丸 每瓶一元
 斷根癩毒膏 每張五角
 八寶光明眼藥 每樽二角
 通利大便藥 每樽一元
 花柳毒丸 每樽一元

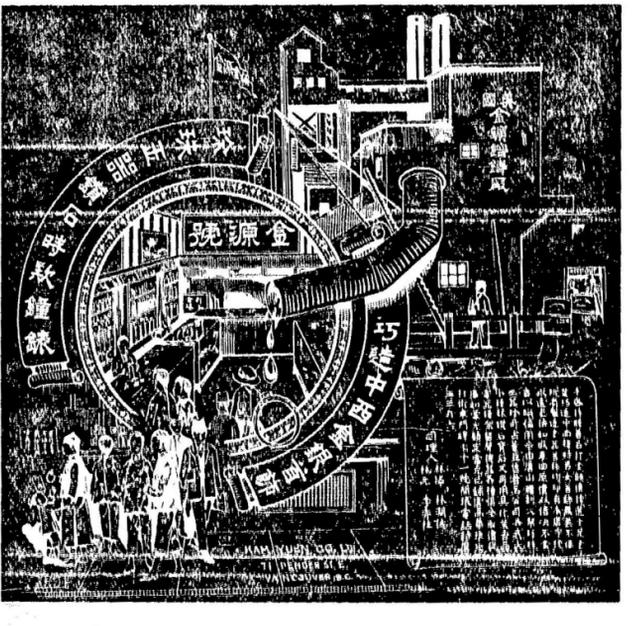
實驗脚氣丸 每樽七毫
 經驗健步膏 每盒一角
 正野山花旗參 平沽
 新到唐山靚鞋 襪
 正洛士利笠衫 靚布
 各色頂靚茶葉 發售
 送禮各款香燭 平沽
 中西墨水 頂靚香水

本號自製中西送禮糖糖發客
 諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO.
 32 Pender St. W. P. O. Box 1264
 舖在片打街門牌三十二號
 電話 時無 二四〇四
 司理人 楊金樹 全啟

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行
 二樓五號房 內照常辦事有蒙委託請
 移玉面商

▲經理西區民局事務
 W. A. Chung
 Can. Bank of Commerce
 211, Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.



承接油漆廣告

啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅雲境
 廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見
 或運工包估估價或論工計均從其便外埠梓里商號或住屋
 有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得
 收無誤仰祈留意是感

Lee Look Contractor & Painter 421 Main St.
 183 Pender St. E. Vancouver, B.C.

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司
 之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需
 與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購
 用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充
 貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携
 回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾易勝歡迎

▲有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪之發售又幾爲
 西商專利我僑胞有自由○者大小不一此等利器久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于
 此特向美國 (FIRE STONE) 社亞士頓公司購來大帮立巴○輪爲售賣便利
 權于萬一現該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞亦久耳其名若與別公
 司比較則行多三英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五英里則變爲廢物如
 用本鐵行此等立巴○輪最少則行八英里有奇執輕執重諸君自有明判而且本
 鐵行將此等○輪照市上最平之時價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立
 銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注
 意焉 (○代車)



▲本鐵行現有大帮 (仔人) (樹仔) 大小厨刀發售
 MING WO HARDWARE CO.
 23 Pender Street East Vancouver, B. C.
 電話 (時摩) 二〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
 明和鐵行總理黃昭立啓

三記盛
 Sam Shing Lin Kee Co
 Sey. 4385 1 Pender St. W.
 Vancouver B. C.

本號專造各款
 頂靚皮鞋工
 料比之於西
 人更爲之工
 等備各款靴
 合脚軟皮靴
 修舊鞋有礙
 索衣襪帶鞋
 急修等類備
 意光顧在片
 街門牌一號

廣裕隆
 KWONG YEE LUNG CO.
 187 Pender Street East
 Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

新到
 到到
 山增
 荳粘
 雜貨
 顧特別
 廣裕隆啓

廣源生
 KWONG YUEN SANG CO.
 178 Pender Street East
 Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啓者本號由唐山辦到
 幫增城絲苗米油糖菓
 各江海味雜貨罐頭日用
 食品俱全發行零沽批價
 從廉茲新張伊始以圖久
 遠交易如蒙惠顧額外歡
 迎 喊線 (詩摩) 三〇四六

司事人 林栢旋 榮啟披露

Abbey SALT

此鹽之關於人之全體
 其功用之廣於各藥品
 無以尚之採用者已口
 碑載道本醫士研究
 千有年採本醫士研究
 未經用者而後製此
 信吾言不訛且有用者
 之言失實者請購用之
 之百病全愈無病用之
 增長精神 本醫士啓